



Application Form for Additional EPS Terminal

新增易辦事服務終端機申請表

MSO	
EPSCO's FAX	3409 1652

Merchant Name 商戶名稱	Merchant No. 商戶編號
Contact Person 聯絡人	Title 職銜
Telephone No. 電話號碼	Fax No. 傳真號碼
Office Address 辦公室地址	
Notice / Billing Address 通訊/月結單郵寄地址 (Please delete if not appropriate 請刪除不適用)	

Please supply and install _____ EPSCO-Issued POS Terminal(s).
請提供及安裝易辦事終端機之數量。

Please provide an EPS program for _____ Data Capture Terminals(s) provided by _____.
請提供易辦事系統予有關銀行終端機之數量。

At the location(s) listed below in accordance with the Terms and Conditions of our EPS Merchant Agreement dated _____.
以下列出之店舖均附合我/我們與易辦事公司所簽訂之易辦事商戶協議內各項條款。

I / We agree to permit site inspection by employees or agents of EPSCO at each location and to prepare the designated site(s) for installation of EPSCO-Issued POS Terminal(s) as advised by EPSCO prior to the agreed delivery date(s).
我/我們同意允許易辦事公司之僱員或其代理商在雙方協定下運送及安裝易辦事終端機。

I / We hereby authorize EPSCO to credit the approved debit card transaction funds into our bank account at _____
account no. _____ and debit the monthly charges from our account no. _____.
我/我們在此授權易辦事公司將已經認可的交易款項撥入上述銀行之賬戶內，以及將每月應繳付之各項費用從上述銀行之賬戶內扣除。

Store Name 店舖名稱	For EPSCO use Only	
Contact Person 聯絡人	Telephone No. 電話號碼	Terminal No.
Installation Address 安裝地址	Terminal Model	
	Schedule Date	
District 地區		Installation Date
Remarks 注意	EDC	

I / We confirm that I / we adopt the following options under the EPSCO Charging and Commission Scheme in accordance with the terms and conditions of our EPS Merchant Agreement.

我/我們同意根據我/我們與易辦事所簽訂之易辦事商戶協議內所列出的各項條款及費用。

- A. Communication fee shall be charged at the rate of HK\$ _____ per terminal per month;
每台終端機每月之通訊費；
- B. EPS / CUP (please delete if not appropriate) commission shall be charged at the rate of _____ (Please put a "✓" where applicable and appropriate)
易辦事/銀聯(請刪除不適用)交易佣金收費率(請在適當的方格內填上“✓”)
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> EPS _____ % on value of transactions
易辦事交易金額之收費率 | <input type="checkbox"/> EPS Minimum Charge HK\$ _____ per terminal per month
每台終端機每月之最低收費 |
| <input type="checkbox"/> CUP _____ % on value of transactions
銀聯交易金額之收費率 | <input type="checkbox"/> Others (please specific) _____
其他(請註明) |
- C. For EPSCO-Issued POS terminal(s), if the service is terminated by the merchant within 180 days from the date of terminal installation, an early return fee shall be charged HK\$ _____ per terminal
如由易辦事提供之終端機，若商戶在安裝終端機之後 180 天內終止易辦事服務，商戶須向本公司繳付每台終端機之提前終止費。
- D. For new service application, cancellation of the signed EPS Merchant Agreement by the merchant, prior to the installation of the terminal or activation of the service, will be subject to an administration charge of HK\$500 per terminal.
若商戶在安裝易辦事終端機或啓用易辦事服務之前終止新增之易辦事服務，商戶須向本公司繳付每台終端機港幣 500 元之行政費用。
- E. *Deposit will be refunded after the termination of the agreement, subject to all the outstanding charges/liabilities are settled and shall be charged at the rate of HK\$ _____ per terminal.
商戶須向本公司支付每台終端機之易辦事服務按金，按金將於終止協議後退回，但商戶必須事先清繳所有未繳交之費用/責任。
- Deposit will be paid by Cheque _____ Cash _____ Bank in to EPS Account 004-567-000906001
易辦事服務按金 以支票繳付 以現金繳付 經銀行轉數入易辦事公司戶口
- I / We hereby authorize EPSCO to debit Deposit from our bank account no. _____ dated _____.
我/我們在此授權易辦事公司從上述銀行之賬戶內及在指定之日期扣除易辦事服務按金。

* In case the merchant cannot be contacted, the balance of the deposit will be forfeited after 2 years from the termination of EPS service.

如本公司無法與商戶取得聯繫，易辦事服務按金餘款在本協議終止 2 年之後將被沒收。

For and on behalf of the Merchant (with Company Chop) (if any)
商戶代表簽署(加蓋公司印章)(如適用)

For EPSCO Use Only			
Swap	M	S	T
CUP	M	S	T
Authorised by	Date		
Remarks :			

X _____

Signature's Full Name
簽名式樣全寫

Signature's Full Name
簽名式樣全寫

Date 日期

HKID
身份證號碼

HKID
身份證號碼

Title
職銜

Title
職銜